

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2021/654

(2020. gada 18. decembris),

ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 75. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2018/1972 75. panta 1. punktu Komisijai ar deleģēto aktu ir jānosaka vienots maksimālais Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifs un vienots maksimālais Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifs, lai samazinātu regulatīvo slogu, konsekventi visā Savienībā risinot konkurences problēmas, kas saistītas ar balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu vairumtirdzniecības līmenī. Principi, kritēriji un parametri, kas Komisijai jāievēro, pieņemot deleģēto aktu, ir noteikti minētās direktīvas III pielikumā.
- (2) Šī regula neskar valstu regulatīvo iestāžu pilnvaras atbilstīgi apstākļiem valstī noteikt konkrētos tirgus, veikt triju kritēriju pārbaudi un piemērot tiesiskās aizsardzības līdzekļus, izņemot cenu kontroli, saskaņā ar kodeksa 64. panta 3. punktu, 67. un 68. pantu. Līdz ar to šīs regulas stāšanās spēkā neietekmē ar cenu nesaistītos pienākumus, ko valstu regulatīvās iestādes pašlaik uzliek operatoriem ar būtisku ietekmi tirgū attiecībā uz fiksēto vai mobilo savienojumu pabeigšanas pakalpojumiem, un tādēļ tie paliks spēkā līdz to pārskatīšanai saskaņā ar Savienības un valstu noteikumiem.
- (3) Normatīvā prakse rāda, ka numuram, uz kuru zvanot tiek pabeigti mobilie vai fiksētie zvani, ir izšķiroša nozīme pieprasījuma aizstājamībā un balss savienojuma pabeigšanas konkurences dinamikā, tāpēc tas ir galvenais elements, kas rada savienojuma pabeigšanas monopolu, kurš pamato regulējuma nepieciešamību. Tādēļ galvenajam kritērijam, ko izmanto, lai definētu savienojuma pabeigšanas pakalpojumus, vajadzētu būt numerācijas diapazonam, t. i., vai zvans tiek piegādāts uz mobilo numuru mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojuma gadījumā vai uz cita veida numuriem, piemēram, uz ģeogrāfiskajiem numuriem un noteiktiem neģeogrāfiskajiem numuriem fiksēta balss savienojuma pabeigšanas pakalpojuma gadījumā.
- (4) Savienojuma pabeigšanas pakalpojumos būtu jāiekļauj pakalpojumi, kurus sniedz ar jebkuru tehnoloģiju, ko savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējs izmanto, lai pabeigtu balss zvanus, piemēram, ar 2G, 3G, 4G vai 5G tīklu un/vai izmantojot WiFi vai jebkura veida fiksēto tīklu, neatkarīgi no zvana izcelsmes.

<sup>(1)</sup> OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.

- (5) Jebkurš mobilā vai fiksētā savienojuma pabeigšanas pakalpojums nozīmē to, ka savienojuma pabeigšanas operatora tīkls ir savienots ar vismaz vienu citu tīklu. Tādēļ par balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējiem būtu jāatzīst tādi pakalpojumu sniedzēji, kuriem ir tehniskā kontrole un likumīgas tiesības izmantot izsaukto numuru, kā arī novirzīt zvanu tā saņēmējam.
- (6) No savienojuma pabeigšanas pakalpojuma būtu jāizslēdz saistītās iekārtas, kuras atsevišķi operatori vai dažas dalībvalstis var pieprasīt, lai varētu sniegt savienojuma pabeigšanas pakalpojumus. Tomēr starpsavienojuma porti, kurus pašlaik regulē daudzās dalībvalstīs, ir būtiski elementi jebkura operatora sniegtajos savienojuma pabeigšanas pakalpojumos, jo, palielinoties datplūsmai, ir nepieciešama lielāka starpsavienojuma jauda, un tādēļ tie būtu jāiekļauj savienojuma pabeigšanas pakalpojuma definīcijā. Balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējs nedrīkst iekasēt nekādas citas maksas, izņemot konkrētos tarifus, kas noteikti šajā regulā, attiecībā uz pilnu zvana savienojuma pabeigšanas pakalpojumu, ko tas sniedz lietotājam viņa tīklā.
- (7) Balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumi zvaniem uz noteiktiem neģeogrāfiskiem numuriem, piemēram, numuriem, kurus izmanto paaugstinātas maksas pakalpojumiem, bezmaksas pakalpojumiem un dalītu izmaksu pakalpojumiem (tos sauc arī par "pievienotās vērtības pakalpojumiem"), nav "tradicionālie" savienojuma pabeigšanas pakalpojumi, ja pastāv to operatoru monopols, kuri pabeidz zvana savienojumu. Šādu pakalpojumu sniedzējiem ir zināma spēja aizstāvēt savas intereses, un ieņēmumu sadales vienošanās ietvaros viņi var apspriest savienojuma pabeigšanas tarifu. Tādēļ atšķirībā no zvana savienojuma pabeigšanas, zvanot uz ģeogrāfiskajiem vai mobilajiem numuriem, nosakot maksu par zvana savienojuma pabeigšanu, zvanot uz minētajiem neģeogrāfiskajiem numuriem, savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji saskaras ar noteiktiem ierobežojumiem. Līdz ar to zvana savienojuma pabeigšana, kas tiek veikta, zvanot uz šādiem numuriem, būtu jāizslēdz no šīs regulas darbības jomas. Numerācijas diapazoni, ko izmanto mašīnas-mašīnas (M2M) sakariem, lielākajā daļā gadījumu netiek izmantoti starppersonu sakaru nodrošināšanai, jo tie ir datplūsma, nevis balss datplūsma, tādēļ tie nebūtu jāiekļauj šīs regulas darbības jomā, kas attiecas tikai uz balss sakariem.
- (8) Balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumi zvaniem uz cita veida neģeogrāfiskiem numuriem, piemēram, numuriem, kurus izmanto fiksētiem nomadiskiem pakalpojumiem un saziņai ar neatliekamās palīdzības dienestiem, ir ar savienojuma pabeigšanas monopola iezīmēm un tiek nodrošināti fiksētā infrastruktūrā. Tādēļ tie būtu jāiekļauj šīs regulas darbības jomā un jāuzskata par fiksēta balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumiem.
- (9) Dažus operatoru sniegtos balss pakalpojumus nevar klasificēt kā tikai mobilos vai tikai fiksētos pakalpojumus, un tie ir hibrīdpakalpojumi. Šādu hibrīdpakalpojumu piemērs ir "mājas zonas" pakalpojumi, kad zvani parasti tiek piegādāti uz fiksētu numuru, izmantojot mobilo sakaru tīklu. Saskaņā ar balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu definīciju, kurā izsauktais numurs ir noteicošais kritērijs, šādi hibrīdpakalpojumi būtu jāuzskata par mobilā vai fiksētā savienojuma pabeigšanas pakalpojumiem atkarībā no izsauktā numura.
- (10) Regulētie tarifi balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumiem attiecas uz zvaniem, kas veikti no numura un pabeigti, zvanot uz numuru, kas iekļauts valstu numerācijas plānos atbilstīgi E.164 valstu kodiem attiecībā uz ģeogrāfiskajiem apgabaliem, kas pieder pie Savienības teritorijas (Savienības numurs). Trešo valstu numuri ir visi numuri, kas nav Savienības numuri. Iekļaujot zvanus no trešo valstu numuriem, kuri tiek pabeigti, zvanot uz Savienības numuru, gadījumā, ja trešo valstu operatori piemēro savienojuma pabeigšanas tarifus, kas ir augstāki par vienotajiem maksimālajiem Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifiem, vai ja šādi savienojuma pabeigšanas tarifi netiek regulēti atbilstoši rentabilitātes principiem, kas ir līdzvērtīgi kodeksa 75. pantā un III pielikumā izklāstītajiem principiem, var tikt apdraudēti šīs regulas mērķi, konkrēti, mērķi nodrošināt iekšējā tirgus integrāciju.
- (11) Kombinējot zemu regulētos savienojuma pabeigšanas tarifus zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem un tiek pabeigti, zvanot uz Savienības numuriem, ar augstiem un nerentabliem savienojuma pabeigšanas tarifiem zvaniem uz trešo valstu numuriem, iespējams, veidosies augstāki savienojuma pabeigšanas tarifi zvaniem no Savienības numuriem, kas tiek pabeigti, zvanot uz trešo valstu numuriem, un tas negatīvi ietekmēs mazumtirdzniecības tarifus Savienībā un Savienības operatoru izmaksu struktūru. Atšķirīgā ietekme, ko uz Savienības operatoriem radītu zvani, kurus pabeidz šādi trešo valstu operatori, kas piemēro augstus un nerentabli savienojuma pabeigšanas tarifus, izraisītu nelīdzsvarotību Savienības operatoru izmaksu struktūrā tādu faktoru dēļ, kurus paši operatori nespētu kontrolēt. Tas, visticamāk, novērstu tādu Eiropas mēroga mazumtirdzniecības piedāvājumu rašanos, kas ietver zvanus uz noteiktiem trešo valstu numuriem, jo augstāki savienojuma pabeigšanas tarifi zvaniem uz šīm valstīm varētu radīt negatīvu ietekmi uz patērētājiem un jo īpaši uzņēmumiem Savienībā. Turklāt tas izkropļotu konkurenci,

jo asimetriskā ietekme, ko radītu augsti savienojuma pabeigšanas tarifi zvaniem, kuri tiek pabeigti, zvanot uz trešo valstu numuriem, radītu atšķirīgus konkurences apstākļus, ar kuriem saskartos dažādi Savienības operatori, un tas galu galā izkropļotu arī ieguldījumu iespējas un stimulus visā Savienībā (gan ieguldījumus operatoros, gan operatoru veiktos ieguldījumus). Visas šīs ietekmes nepārprotami būtu pretrunā ar šīs regulas mērķiem, proti, veicināt vienotā tirgus integrāciju, novēršot traucējumus starp operatoriem, ko rada savienojuma pabeigšanas tarifi, kuri tiek noteikti krietni virs izmaksām.

- (12) Lai atklātā, pārredzamā un nediskriminējošā veidā piemērotu vienotus maksimālos Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifus un ierobežotu to zvanu izslēgšanu, kas veikti no trešo valstu numuriem, līdz apjomam, kāds ir absolūti nepieciešams, lai nodrošinātu iekšējā tirgus mērķu sasniegšanu un lai nodrošinātu proporcionalitāti, šajā regulā noteiktie tarifi būtu jāpiemēro zvaniem no trešo valstu numuriem, kas tiek pabeigti, zvanot uz Savienības numuriem, ja savienojuma pabeigšanas tarifi, ko trešo valstu balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji piemēro zvaniem no Savienības numuriem, ir tādā līmenī, kas vienāds ar vai zemāks par šajā regulā noteikto maksimālo balss savienojuma pabeigšanas tarifu līmeni. Pārejas periodā, kas noteikts fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifiem 2021. gadā, un mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu pakāpeniskā izlīdzinājuma laikā (no 2021. līdz 2023. gadam) attiecīgie maksimālie mobilā savienojuma pabeigšanas tarifi, kas iedarbinās šo mehānismu, būs regulas 4. panta 2.–5. punktā noteiktie tarifi. Attiecīgie maksimālie fiksētā savienojuma pabeigšanas tarifi, kas šo mehānismu iedarbinās 2021. gadā, būs deleģētās regulas 5. panta 2. punktā noteiktie tarifi. Balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējiem Savienībā būtu jāpiemēro šādi tarifi, pamatojoties uz tarifiem, ko balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji piemēro vai piedāvā trešās valstīs.
- (13) Tā kā Savienības balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji ne vienmēr var zināt, kāds ir trešo valstu operatoru noteiktais savienojuma pabeigšanas tarifa līmenis, būtu ieteicams, ka trešo valstu operatori sniedz pārbaudāmu informāciju, kas pierāda piedāvātā savienojuma pabeigšanas tarifa līmeni. Ja tranzīta pakalpojumu sniedzēji (vai citi starpnieki) pārdod tālāk savienojuma pabeigšanas pakalpojumus Savienības operatoriem, šim tranzīta pakalpojumu sniedzēju piemērotajam vai piedāvātajam savienojuma pabeigšanas tarifam vajadzētu būt attiecīgajam tarifam, pēc kura nosaka, vai tas ir vienāds ar vai zemāks par šajā regulā noteiktajiem maksimālajiem balss savienojuma pabeigšanas tarifiem.
- (14) Ja trešo valstu operatoru noteiktie savienojuma pabeigšanas tarifi par zvaniem no Savienības numuriem, kas tiek pabeigti, zvanot uz trešo valstu numuriem, ir augstāki par Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifiem, šajā regulā noteiktie tarifi būtu jāpiemēro arī zvaniem no trešo valstu numuriem, kas tiek pabeigti, zvanot uz Savienības numuriem, ja Komisija, pamatojoties uz šādu trešo valstu Komisijai iesniegto informāciju, nosaka, ka savienojuma pabeigšanas tarifu regulējums šajās valstīs ir balstīts uz principiem, kas ir līdzvērtīgi Direktīvas (ES) 2018/1972 75. pantā un III pielikumā noteiktajiem. To trešo valstu saraksts, kuras atbilst šādām prasībām, līdz ar to būtu jāiekļauj šajā regulā un pienācīgi jāatjaunina.
- (15) Tā kā zvana izcelsme noteiktu, vai tiek piemēroti Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifi, Savienības operatoriem ir svarīgi spēt identificēt zvanītāja izcelsmes valsti. Šajā nolūkā operatori var balstīties uz valsts kodu zvanītāja līnijas identifikācijā (CLI). Lai nodrošinātu šīs regulas pareizu piemērošanu, Savienības operatoriem būtu jāsaņem derīga CLI, kas tiek piešķirta katram ienākošajam zvanam. Tādējādi Savienības operatoriem zvanu savienojuma pabeigšanai nebūtu jāpiemēro Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifi, ja CLI nav norādīta, ir nederīga vai krāpnieciska.
- (16) Lai saskaņā ar Direktīvas (ES) 2018/1972 75. panta 1. punktā un III pielikumā izklāstītajiem principiem novērtētu balss zvana savienojuma pabeigšanas faktiskās izmaksas hipotētiskā mobilajā vai fiksētajā tīklā Savienībā, tika izstrādāti divi izmaksu modeļi, attiecīgi mobilā un fiksētā savienojuma pabeigšanai, ņemot vērā izmaksas katrā dalībvalstī.
- (17) Pamatojoties uz informāciju par izmaksām katrā dalībvalstī, kas saņemta apspriešanās procesā, tika izstrādāti izmaksu modeļi gan mobilajiem, gan fiksētajiem tīkliem. Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2018/1972 III pielikumu ar šo izmaksu modeļu palīdzību tikai aprēķināti tarifi, pamatojoties uz izmaksām, kas rodas efektīvam operatoram. Tādējādi šo tarifu pamatā ir tikai balss savienojuma pabeigšanas pakalpojuma sniegšanas pieauguma izmaksas vairumtirdzniecības līmenī, t. i., tikai tās ar datplūsmu saistītās izmaksas, kuras nerastos, ja nebūtu balss savienojuma pabeigšanas pakalpojuma vairumtirdzniecības līmenī.

- (18) Vienotie maksimālie Savienības mēroga mobilā un fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifi tika noteikti, ņemot vērā faktiskās izmaksas valstī ar visaugstākajām izmaksām saskaņā ar pasūtītajiem izmaksu modeļiem, tādējādi nodrošinot izmaksu segšanas principu visā Savienībā un papildus pievienojot arī nelielu drošības rezervi, lai ņemtu vērā iespējamās neprecizitātes izmaksu modeļos.
- (19) Vienotos maksimālos Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifus, kas noteikti ar šo regulu, būtu jāsāk piemērot divus mēnešus pēc tās stāšanās spēkā, lai nodrošinātu, ka operatori ir nepieciešamais laiks, kas vajadzīgs, lai pielāgotu savas informācijas, rēķinu izrakstīšanas un grāmatvedības uzskaites sistēmas un veiktu nepieciešamās izmaiņas starpsavienojumu līgumos.
- (20) Gadījumos, kad pašreizējie vidējie balss savienojuma pabeigšanas tarifi Savienībā ir ievērojami augstāki nekā nākotnē piemērojami tarifi, t. i., šajā regulā noteiktie rentablie vienotie maksimālie Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifi, būtu jāpiemēro pakāpeniskais izlīdzinājums atbilstīgi vispārpieņemtajai regulatīvajai praksei. Šādos gadījumos pakāpeniskajam izlīdzinājumam vajadzētu būt efektīvam instrumentam, kas atvieglotu zemāku tarifu piemērošanu, ievērojot proporcionalitātes principu.
- (21) Ņemot vērā pašreizējos vidējos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus dalībvalstīs, būtu jāizstrādā tāds pakāpeniskais izlīdzinājums, ar ko varētu sasniegt vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu. Lai nodrošinātu līdzsvaru starp ātru ieviešanu un nepieciešamību nepieļaut būtiskus traucējumus operatoru darbā, pakāpeniskajam izlīdzinājumam būtu jābūt jāsākas līmenī, kas ir tuvs pašreizējiem vidējiem mobilā savienojuma pabeigšanas tarifiem, un trīs gadus tarifam katru gadu būtu jāsamazinās, līdz 2024. gadā tiek sasniegts vienotais maksimālais Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifs.
- (22) Tādēļ ar šo regulu tiek noteikts trīs gadus ilgs pakāpeniskais izlīdzinājums, ar ko 2024. gadā tiks sasniegts rentabls vienotais maksimālais Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifs. Pārejas periods nav vajadzīgs, ja pakalpojumu sniedzēji dalībvalstīs piemēro tarifus, kas pārsniedz vienotos maksimālos Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus 2021. gadam, jo pakāpeniskais izlīdzinājums ļauj sasniegt mērķi mazināt vienotā maksimālā Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifa ieviešanas ietekmi.
- (23) Dažās dalībvalstīs pašreizējie regulētie maksimālie mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifi ir zemāki par mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifiem, kas pakāpeniskā izlīdzinājuma rezultātā ir noteikti 2021., 2022. un 2023. gadam, un tie ir tuvi vienotajam maksimālajam Savienības mēroga mobilā savienojuma pabeigšanas tarifam. Lai nepieļautu mazumtirdzniecības cenu potenciālu paaugstinājumu šajās dalībvalstīs, ko radītu regulēto mobilā savienojuma pabeigšanas tarifu īslaicīgs paaugstinājums, attiecīgajās dalībvalstīs būtu jāparedz iespēja arī turpmāk piemērot pašreizējos regulētos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus līdz tam gadam, kurā maksimālais mobilā savienojuma pabeigšanas tarifs, kas ar šo regulu noteikts attiecīgajam gadam, kļūst vienāds ar vai mazāks par minēto dalībvalstu pašreizējiem savienojuma pabeigšanas tarifiem attiecīgajam gadam.
- (24) Tā kā starpība starp pašreizējiem vidējiem fiksētā savienojuma pabeigšanas tarifiem un šajā regulā noteikto vienoto maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu ir mazāka nekā starpība starp mobilā savienojuma pabeigšanas tarifiem, fiksēta balss savienojuma pabeigšanas gadījumā pakāpeniskais izlīdzinājums nav nepieciešams. Tomēr būtu lietderīgi dažām dalībvalstīm piešķirt pārejas periodu, lai nodrošinātu vienmērīgu pāreju uz vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un nepieļautu lieku kavēšanos tā piemērošanā.
- (25) Pamatojoties uz fiksētā savienojuma pabeigšanas tarifu pašreizējiem līmeņiem dažās dalībvalstīs un šajā regulā noteikto vienotā maksimālā Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifa līmeni, ir lietderīgi noteikt pārejas periodu dažām dalībvalstīm. Pārejas periodam būtu jābūt jāsākas ar šīs regulas piemērošanas dienu un jābeidzas 2021. gada 31. decembrī. Pārejas perioda laikā attiecīgajās dalībvalstīs var piemērot īpašus tarifus, kas atšķiras no vienotā maksimālā Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifa.
- (26) Tajās dalībvalstīs, kurās pašreizējie fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifi ir ievērojami augstāki par vienoto maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu, ir pamatoti noteikt pārejas periodu, lai varētu pakāpeniski pielāgot šos tarifus. Visās dalībvalstīs, izņemot divas, kurās pašreizējie fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifi pārsniedz 0,0875 procentus (vienotais maksimālais Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifs, kam pieskaitīti 25 %), maksimālajam fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifam 2021. gadā vajadzētu būt vienādam ar pašreizējo tarifu, kas samazināts par 20 %. Polijā un Somijā, kuras līdz šim nav

ievērojušas Komisijas Ieteikumā 2009/396/EK <sup>(?)</sup> noteiktos principus un kurās pašlaik ir ļoti augsti fiksētā savienojuma pabeigšanas tarifi, 20 % samazinājums nebūtu pietiekams ceļā uz vienoto maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu. Tādēļ šajās valstīs pārejas periodā būtu jāpiemēro tās dalībvalsts tarifs, kurā ir visaugstākais tarifs pārejas periodā, izņemot abas minētās dalībvalstis. Pārējām dalībvalstīm, kurās pašreizējie fiksētā savienojuma pabeigšanas tarifi ir zemāki par vienoto maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu vai kurās samazinājums par 20 % tos samazinātu līdz vienotajam maksimālajam Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifam vai vēl zemāk, pārejas periods nebūtu jānosaka.

- (27) Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2018/1972 75. panta 1. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru iestādi, kas 2020. gada 15. oktobrī sniedza atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

1. Šī regula nosaka vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu, ko balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji piemēro vairumtirdzniecības līmenī par mobilā un fiksētā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniegšanu.
2. Šī regula neskar valstu regulatīvo iestāžu pilnvaras, kas noteiktas Direktīvas (ES) 2018/1972 64. panta 3. punktā un 67. un 68. pantā.
3. Regulas 4. un 5. pants attiecas uz zvaniem, kas veikti no Savienības numuriem un ir pabeigti, zvanot uz tiem.
4. Regulas 4. un 5. pants attiecas arī uz zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem un pabeigti, zvanot uz Savienības numuriem, ja tiek izpildīts viens no šādiem diviem nosacījumiem:
  - a) ja balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējs trešā valstī zvaniem no Savienības numuriem piemēro mobilā vai fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifus, kas ir vienādi ar vai zemāki par maksimālajiem savienojuma pabeigšanas tarifiem, kuri katram gadam un katrai dalībvalstij noteikti attiecīgi 4. vai 5. pantā attiecībā uz mobilā vai fiksētā savienojuma pabeigšanu, pamatojoties uz tarifiem, ko balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji trešās valstīs piemēro vai piedāvā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējiem Savienībā; vai
  - b) ja:
    - i) Komisija nosaka, ka, pamatojoties uz trešās valsts sniegto informāciju, balss savienojuma pabeigšanas tarifi zvaniem no Savienības numuriem, kas tiek pabeigti, zvanot uz šīs trešās valsts numuriem, tiek regulēti saskaņā ar principiem, kas līdzvērtīgi Direktīvas (ES) 2018/1972 75. pantā un III pielikumā izklāstītajiem principiem; un
    - ii) minētā trešā valsts ir iekļauta sarakstā, kas sniegts šīs regulas pielikumā.
5. Regulas 4. un 5. pantā norādītā maksa ir maksa par minūti (bez PVN), un tā tiek aprēķināta par sekundi.

### 2. pants

1. Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:
  - a) "mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojums" ir vairumtirdzniecības pakalpojums, kas nepieciešams, lai pabeigtu zvanus uz mobilajiem numuriem, kuri ir publiski piešķirti numerācijas resursi, proti, valstu numerācijas plānu numuriem, ko nodrošina operatori, kuri spēj kontrolēt savienojuma pabeigšanu un noteikt savienojuma pabeigšanas tarifus zvaniem uz šādiem numuriem, ja pastāv starpsavienojums ar vismaz vienu tīklu, neatkarīgi no izmantotās tehnoloģijas, tostarp starpsavienojuma portiem;

(?) Komisijas Ieteikums 2009/396/EK (2009. gada 7. maijs) par savienojuma pabeigšanas tarifu reglamentāciju fiksētajos un mobilajos tīklos Eiropas Savienībā (OV L 124, 20.5.2009., 67. lpp.).

- b) "fiksētā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojums" ir vairumtirdzniecības pakalpojums, kas nepieciešams, lai pabeigtu zvanus uz ģeogrāfiskajiem numuriem un tiem neģeogrāfiskajiem numuriem, kurus izmanto fiksētiem nomadiskiem pakalpojumiem un saziņai ar neatliekamās palīdzības dienestiem un kuri ir publiski piešķirti numerācijas resursi, proti, valstu numerācijas plānu numuriem, ko nodrošina operatori, kuri spēj kontrolēt savienojuma pabeigšanu un noteikt savienojuma pabeigšanas tarifus zvaniem uz šādiem numuriem, ja pastāv starpsavienojums ar vismaz vienu tīklu, neatkarīgi no izmantotās tehnoloģijas, tostarp starpsavienojuma portiem;
- c) "Savienības numurs" ir numurs no valstu numerācijas plāniem, kas atbilst E.164 valstu kodiem attiecībā uz ģeogrāfiskajiem apgabaliem, kuri pieder pie Savienības teritorijas.

### 3. pants

1. Mobilā vai fiksētā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzējs nepiemēro tarifu, kas ir augstāks nekā attiecīgais maksimālais balss savienojuma pabeigšanas tarifs par zvana pabeigšanas pakalpojumu galalietotājam viņa tīklā, kā noteikts 4. un 5. pantā.
2. Ja balss savienojuma pabeigšanas tarifi pašlaik ir izteikti valūtā, kas nav euro valūta, maksimālie mobilā un fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifi saskaņā ar 4. panta 1. punktu, 4. panta 2. punktu, 4. panta 4. punktu, 4. panta 5. punktu un 5. panta 1. punktu jākonvertē nacionālajā valūtā, piemērojot vidējo atsauces valūtas maiņas kursu, ko Eiropas Centrālā banka 2021. gada 1. janvārī, 1. februārī un 1. martā publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
3. Maksimālos mobilā un fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifus, kuri izteikti valūtās, kas nav euro valūta, reizi gadā pārskata un atjaunina līdz katra gada 1. janvārim, izmantojot jaunāko vidējo atsauces valūtas maiņas kursu, ko Eiropas Centrālā banka 1. septembrī, 1. oktobrī un 1. novembrī publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

### 4. pants

1. Vienotais maksimālais Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifs ir 0,2 eurocenti minūtē.
2. Atkāpjoties no 1. punkta, mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji var piemērot šādus maksimālos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus:
- a) no 2021. gada 1. jūlijam līdz 2021. gada 31. decembrim dalībvalstīs, kas nav minētas 3. punktā: 0,7 eurocenti minūtē;
- b) no 2022. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 31. decembrim dalībvalstīs, kas nav minētas 4. punktā: 0,55 eurocenti minūtē;
- c) no 2023. gada 1. janvāra līdz 2023. gada 31. decembrim dalībvalstīs, kas nav minētas 5. punktā: 0,4 eurocenti minūtē.
3. Atkāpjoties no 1. punkta, no 2021. gada 1. jūlijam līdz 2021. gada 31. decembrim mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji var piemērot šādus maksimālos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus šādās dalībvalstīs:
- a) 0,045 HRK minūtē Horvātijā;
- b) 0,20 eurocenti minūtē Kiprā;
- c) 0,0385 DKK minūtē Dānijā;
- d) 0,622 eurocenti minūtē Grieķijā;
- e) 1,71 HUF minūtē Ungārijā;
- f) 0,43 eurocenti minūtē Īrijā;
- g) 0,67 eurocenti minūtē Itālijā;
- h) 0,4045 eurocenti minūtē Maltā;
- i) 0,581 eurocents minūtē Nīderlandē;
- j) 0,36 eurocenti minūtē Portugālē;
- k) 0,64 eurocenti minūtē Spānijā;
- l) 0,0216 SEK minūtē Zviedrijā.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, no 2022. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 31. decembrim mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji var piemērot šādus maksimālos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus šādās dalībvalstīs:

- a) 0,20 eurocenti minūtē Kiprā;
- b) 0,52 eurocenti minūtē Dānijā;
- c) 0,47 eurocenti minūtē Ungārijā;
- d) 0,43 eurocenti minūtē Īrijā;
- e) 0,40 eurocenti minūtē Maltā;
- f) 0,36 eurocenti minūtē Portugālē;
- g) 0,21 eurocents minūtē Zviedrijā.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, no 2023. gada 1. janvāra līdz 2023. gada 31. decembrim mobilā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji var piemērot šādus maksimālos mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifus šādās dalībvalstīs:

- a) 0,20 eurocenti minūtē Kiprā;
- b) 0,36 eurocenti minūtē Portugālē;
- c) 0,21 eurocents minūtē Zviedrijā.

#### 5. pants

1. Vienotais maksimālais Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifs ir 0,07 eurocenti minūtē.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, no 2021. gada 1. jūlijam līdz 2021. gada 31. decembrim fiksētā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu sniedzēji var piemērot šādus maksimālos fiksētā balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumu tarifus šādās dalībvalstīs:

- a) 0,089 eurocenti minūtē Austrijā;
- b) 0,093 eurocenti minūtē Beļģijā;
- c) 0,0057 HRK minūtē Horvātijā;
- d) 0,0264 CZK minūtē Čehijā;
- e) 0,111 eurocenti minūtē Somijā;
- f) 0,076 eurocenti minūtē Latvijā;
- g) 0,072 eurocenti minūtē Lietuvā;
- h) 0,110 eurocenti minūtē Luksemburgā;
- i) 0,111 eurocenti minūtē Nīderlandē;
- j) 0,005 PLN minūtē Polijā;
- k) 0,078 eurocenti minūtē Rumānijā;
- l) 0,078 eurocenti minūtē Slovākijā.

#### 6. pants

1. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. To piemēro no 2021. gada 1. jūlijam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 18. decembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja*  
Ursula VON DER LEYEN

---

*PIELIKUMS*

**Trešo valstu saraksts, ievērojot šīs regulas 1. panta 4. punkta b) apakšpunktu:**

1.

---